

????????? ??????

??????? ?? ???????????? (????? ?????)

??? 9?? ??????? 2020 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
??????? 2006/112/? – ?????? 288, ?????? ??????, ?????? 4 – ?????? ?????????? ??????
????????????????? – ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? –
????????? ??? “????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????? ??????????” – ?????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????»

???? ???????? C716/18,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Curtea de Apel Timișoara (????????? Timișoara, ??????????) ?? ?????????? ??? 1??
????????????? 2018, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14 ?????????????? 2018, ??? ?????????
??? ??????

CT

????

**Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție
Persoane Fizice,**

**Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare
Contestații 1,**

?? ?????????????? (??????? ??????),

????????????? ??? ????? E. Regan, ?????????? ??????????, I. Jarukaitis, E. Juhász (?????????), M.
Ileši? ??? ?. ??????????, ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? CT, ?????????????????????? ??? ??? N. Vidchi, avocat,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ??? E. Gane, L. Li?u ??? O.-C.
Ichim, ?????? ??? ??? ??? C.-R. Canțar, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???????,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Armenia ??? J. Jokubauskait?,

???? ?????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 6?? ?????????????? 2020,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ??????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 288, ?????
??????, ?????? 4, ??? ??????? 2006/112/? ???? ???????????, ??? 28?? ??????????? 2006,
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ?. 1), ???
????????????????? ?? ??? ??????? 2009/162/? ???? ???????????, ??? 22?? ?????????????? 2009 (??
2010, L 10, ?. 14, ??? ?????: ?????? ???).

2 H ?????? ??? ???? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????, ??? CT
???, ?????????, ??? Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Cara?-Severin – Serviciul
Inspec?ie Persoane Fizice (????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? Cara?-
Severin – ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????: AJFP Cara?-Severin)
??? ??? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Timi?oara – Serviciul Solu?ionare
Contesta?ii 1 (????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? Timi?oara –
????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? 1), ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? CT ??? ??? ??????????, ?? ????? ??????, ??? ?????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ????????? ???.

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ???????

3 ?? ?????? 9 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«1. ?????????? ?? “????????????????? ?????? ?????” ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ?????, ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????
?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????.

?? “????????????????? ??????????????????” ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????, ???
????????? ? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
?????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????
?????????????????. ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ??????, ? ?????????????????
????????????? ? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

[...]»

4 ??? ? ? ? ? ? ? 135, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????????????? 2, ??? ? ? ? ?
?????????:

«1. ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????:

[...]

??) ??? ?????? ??????? ?????????????? ??????????.

2. ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? 1, ?????????? ??) ?????????????? ??
????????????? ?????????:

?) ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????

?????, ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ????? ? ????? ?????? ??
?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ????????? ?????????????? ????????? ? ???????
????????????????? ?????????? ??? ??????????????,

?) ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????,

?) ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????

?) ?? ?????????? ??????????????????

?? ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ?????????? ??????????? ??? ?? ?????? ??????????? ???
?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? 1, ?????????? ??).»

5 ?? ?????? 174, ?????????????? 2, ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????:

«????? ?????????????? ??? ??? ??????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????:

?) ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????, ??
?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
???,

?) ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???
?????????? ??? ?????? ??????????????? ?????????????????????? ?????????,

?) ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?) ??? ?), ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????»

6 ? ??????? ??? ???????????????, ??? ??? ?????? XII, ??? ?????????????? «????????? ?????????????»,
??? ?????????? 1, ?????????? ?? ?? «????????? ?????????? ?????????? ?????????????????». ??? ?????? 2 ???
????????????? ??????, ?? ?????? «????????????? ? ?????????????????? ?????????», ?????????????????????? ??
?????? 282 ??? 292 ??? ?? ?????? ?????????.

7 ?????? ?? ?????? 282 ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ??????? ??????????????????

8 ?? ?????? 287 ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978 ?????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???
????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????

[...]

18) ? ??????????: 35 000 [????]?

[...]».

9 ?? ?????? 288 ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????:

«? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? [????
????????????????????? ?????? (????)]:

1) ?? ????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?????????????????,

2) ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 110 ??? 111, ?? ?????? 125,
????????????????? 1, ?? ?????? 127 ??? ?? ?????? 128, ?????????????????? 1,

3) ?? ????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 146 ??? 149 ??? ?? ?????? 151,
152 ??? 153,

4) ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????????????????????? ?????????? ??? ??????
[135], ?????????????? 1, ?????????? ?) ??? ?), ??? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????.

??????, ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????????»

10) ???? ?? ?????? 1 ??? ?????????????????? ?????????? 2012/181/?? ??? ??????????????, ??? 26??
????????? 2012, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????
287 ??? ?????????? 2006/112 (?? 2012, L 92, ? 26), «[?]??? ?????????????? ??? ?? ?????? 287 ??????
18 ??? ?????????? [???], ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? [????]
????????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? 65 000 [????] ?? ??????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????».

?? ?????????????? ???????

11) ?? ?????? 127 ??? lege nr. 571 privind Codul fiscal (????? 571 ?????? ?????????????????? ?????????),
??? 22?? ?????????????????? 2003 (*Monitorul Oficial al României*, ?????? I, ?????? 927 ??? 23??
????????????????? 2003), ?????? ?????????????????????? ?? ??? lege nr. 343 pentru modificarea ?i completarea
Legii nr. 571 privind Codul fiscal (????? 343 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
571 ?????? ?????????????????? ?????????), ??? 17?? ?????????? 2006 (*Monitorul Oficial al României*, ?????? I,
?????. 662 ??? 1?? ?????????????? 2006) (??? ?????: ?????????????????? ?????????), ?? ?????? «?????????????????
????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????», ?????????????? ?? ??????????:

«1. ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??? ?????????????????? ???
?? ?????????????????????? ?????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2,
????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????».

2. ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?
????????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??????????????,
????????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ? ??? ?????????????????????? ?? ?????.
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????, ??????, ? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????
????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????????»

12) ?? ?????? 141 ??? ??????? ??????, ?? ?????? «????????????????? ??? ??????????
????????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????», ??????? ?????? ?????????????? 2 ?? ?????:

«?? ?????????? ??????? ?????? ??????????????? ?? ?? ???:

[...]

e) ?? ??????? ?????????? ? ? ??????????? ?? ??????? ????????? ?? ????????? ??????, ?
???????? ?? ? ??????????????? ??????? ????????? [...]».

13 ?? ????? 152, ??????????? 1, ?? ?? ?? ?? ??, ?? ????? «?????? ?????????
?????????? ??????? ??????????????»», ??? ?? ??????????:

«1. ? ?????????????? ??? ???? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?
???? 1251, ??????????? 2, ????????? a, ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ???????
?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ? ???? ?? 65 000 ??? ? ? ? ?????????? ?
[?????????? ? (RON)] ?? ?????????????? ? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? Banca
Na?ional? a României [(?????? ??????? ? ? ?????????)] ??? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????, ??? 220 000 RON, ??????? ?
????? ?????????? ?? ?? ??? [...] ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? 126,
???????????? 1, ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????
?????, ??????? ? ? ???? 143, ??????????? 2, ????????? b.»

14 ?? ????? 152, ??????????? 2, ?? ????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?
????????? ???, ?? ????? ? ? ?????????????????????, ??????????? ? ???? ? ??????? ?
????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ????? ? ? ??????????? ?
????????? ????? ? ? ??????? ? ? ?????? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????????
?? ?????????????? ????? ????.

15 ?? ????? 153 ?? ?????????????? ??????, ?? ????? «???????? ? ? ?????? ?», ??????????
?? ??????????:

«1. ? ?????????????? ??? ???? ? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ??????????????? ?/? ?????????????????? ?? ?? ?? ? ? ?????????? ?????????? ???????
? ? ??????? ?? ?? ??????? ?????????????? ???? [...] ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ???? ?
?????????: [...]

b) ???, ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????????????? ? ??????????? ?
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 152, ??????????? 1, ????? ???????????
??? ?????? ?? ? ???? ? ? ???? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????? ?
? ???? ????????? ??????

[...]».

16 ?? normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal (????????
?????????? ? ???? 571/2003 ??? ?????????????? ?????) ?? ??????????? ? ? hot?râre nr.
44 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal
(????????????? ??????? 44 ?? ? ? ??????? ? ? ??????? ?????????? ?? ????? 571/2003 ???
????????????? ??????), ?? 22?? ????????????? 2004 (*Monitorul Oficial al României*, ????? I, ????.
112 ?? 6?? ????????????? 2004), ??? ?????????????????? ? ? hot?râre nr. 670 pentru
modificarea ?i completarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul
fiscal, aprobate prin Hot?rârea Guvernului nr. 44/2004 (????????????? ??????? 670 ??? ??
?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?? ????? 571/2003 ???
?????????????? ?????, ?? ??????????? ? ? ? ? ?????????????? ??????? 44/2004), ?? 4??

??????? 2012 (Monitorul Oficial al României, ????? I, ????. 481 ??? 13?? ??????? 2012),
??????, ??? ?????? 47, ??????????? 3, ?? ????:

«??? ????? ????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????? ??
?????????? ???????????????:

a) ? ??????????? ??? ?? ???? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ????
????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????

b) ? ?????? ??? ??????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????
????? ???

c) ?? ????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??????? ???
????????? ??? ?? ???? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
??????????.»

17 ?? ?? ??? ??????? ??????????? ???????, ??? ??????? 61, ????????????? 1, ???? ?????? ??
????? 152 ??? ??????????????? ???????, ?? ??????????:

«???? ??? ??????? ??? ??????? 152, ????????????? 2, ??? ??????????????? ???????, ??? ?????? ??????
????????????? ??? ??????? ??????????????????? ??? ??????????????? ?????? ???? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? 47, ?????????????? 3.»

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

18 ? ?????????? ??? ??????? ??????, ??????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ??????????????
????? ?????? ???????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ??????????????
?????????????, ??? ??????????????? ??????????????? ??????????????????? ?????? ??? ??? ???????????,
?????????????? ??, ??????????, ?????????????? ?? ??????????? ??????? ??? ?????????? ?? 2008
?????????????? ?????? ??????????????, ?? ??????? ?????????, ?????????? ??????????????? ?????????? ???
«????????????????????? ?????????», ??? ?????????????????? ?? ??????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
?? ??????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????.

19 ? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ??????? ??????? ?? ?????? ??????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????? ?????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????????
????? ??? ?????? ?? ??????????? ?????????, ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
??????????????????????????????????. ? ?????????? ?????, ??????????????????? ??? ?????????? ???, ?????? ???
?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????????????? ?????????????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ???
?????????????????, ?????????????????????? ?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????,
?????? ??? ?????????????????? ????????????. ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?
?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????: «????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????? ???? ?????? ??? ??????????????????».

20 ?? 2016 ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????????
?? ??? ??????????????? ??? ??????????????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ??? ??????? ? AJFP
Cara?-Severin ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? 2012, ? ??????? ??????????? ???
????????? ?? 220 000 RON (????????? 65 000 ?????), ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????
?????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ??????????????? ??????? ?????????????????? ??? ???????????.
????? ??????????, ?? ?????? ??????????? ??????, ? ?? ??? ??????????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ??????? ?????? ??????????????? ???????, ??? ?????? ? ??????????????? ??????? ?? ??????

????????? ??? ??? ?????????? ???? ??? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????? ??????
????????????? ??????? ???, ???? ??? ??? 1? ?????????????? 2012.

21 ??????????? ?? ?????????????? ?? ? ??????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????? ???? ??????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? 2012, ? AJFP Cara??Severin ?????
????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ???
?????????? ??????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,
????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????????. ? ?? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??????????????
??? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????? ? ??????????????????? ?? ??????????
?????????????????, ???? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???????????,
????????? ??? ??????????? ?????????????? ???? ???? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????
?????????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ??? ???????.

22 ????????????, ? AJFP Cara?-Severin, ???? ?????????????? ???, ?? 2012, ?? ??????? ???
?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ???? 69 % ??? ??
?????????????????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ???? 17 % ??? ?? ?????????
??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ???? ?????????????? ??? ???? 14 % ??? ?? ??????????????????
??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????? ???????????, ?????????? ??? ? ?????? ??????????????????
??? ?????????????????????? ???? , ???? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????, ? ??????????????????? ???
????????????????? ??????????????? ?????????????????????. ? ?? ??? ???? ??????????????? ??? ? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????? ?? «?????????????? ??????» ?? ?????? ?? ??? ?? ???
?????? ???????????????????, ???? ??? ??????? ??? ??????? 152, ?????????????? 2, ??? ?????????????????
??????, ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ??? ??????????? ?? ??
????????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ??? ???
?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??????? ???????????????????.

23 ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ??? ?????????? ??????????
?????? ??? ??? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??? AJFP Cara?-Severin. ?? ?????????? ??? 22??
????????????? 2017 ? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? Timi?oara –
?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ???? . 1 ?????????? ??? ?????????? ????

24 ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ???? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????????? ??? 26?? ?????????? 2018 ?? Tribunalul
Timi? (????????????????? Timi?, ??????????) ?????????? ??? ?????????? ????

25 ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????,
?? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????? ???? ??? ??????? ??? ??????? 152, ?????????????? 2, ??? ?????????????????? ???????
??? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????????? ???? ???? ???? ???? ????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????????. ?? Curtea de Apel Timi?oara
(????????? Timi?oara, ??????????), ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ????
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????:

«1) ?? ?????????????????? ???? ???? ??? ??? ?????? ??????????, ???? ??????? ??? ??????? ?????????
????????????????? ??????????????? ?????????????????????? ???? ??? ?????????? ??????????? ?????????????
?????????????????, ???? ???? ???? ??? ?????????????????? ??????????, ??????????? ???? ???? ???? ????
?????? ??????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? 288, [?????
??????], ??????? 4, ??? ?????????? [???] ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????
??? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ???,

?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ??????????? ??????? ?? ?????????????????? ?
?? ?????? ?????? ??????????????????, ? ??????? ?? ?? ??? ??????????? ?? ?????????????? ??? ???
??????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???????????????
? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? “?????
?????????????????”;

2) ??? ??????????? ??? ?? ????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????
??? ??????? 288, [????? ??????] ?????? 4, ??? ????????? [???] ?????????????? ??? ??????????????
??? ??????????????? ?? “????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????”, ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????
?? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????
?????????????????;

3) ??? ?? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ?? “????????? ??? ??? ??????????????
?????????????” ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??????????
??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ??? ??
????? ??????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????????????
??? ?? ?????? ?????????? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

26 ?? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ??????????????????, ???’ ??????, ?? ?? ?????? 288, ?????? ??????, ?????? 4,
??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????, ??? ??????? ?????????? ??????????
«?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????» ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????????.

27 ??????????????, ???????, ??????? ?? ?????????????? ???, ?? ??????? ??????????? ???????
????????????????? ?????? ??? ??????? 281 ??? 294 ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?????????? ??????, ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? (?????. ?????????? ??? 2?? ??????
2019, Jarmuškien?, C-265/18, EU:C:2019:348, ?????? 27 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

28 ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
???, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ??????????
(?????. ?????????? ??? 27?? ?????????????? 2000, Heerma, C-23/98, EU:C:2000:46, ?????? 19 ???
????? ?????????????????? ?????????????).

29 ??????, ???? ??????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 30 ??? 31 ??? ?????????????? ???,
? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? «?????? ??? ??????????», ???? ??? ??????? ??? ??????
288, ?????? ??????, ??????? 4, ??? ?????????? ???, ?????? ??????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????????????? 2,

34 ?????????, ?????????? ??? ??? ?????????? ?? «???????????? ??????» ??? ???
 ?????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ????????????? ?????? ???
 ?????????? ?????? ????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
 ?????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ????????? – ?????? ????????? ??????
 ?????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
 ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? 29 ????????? 1973 [COM(73) 950 final] (*Bulletin des Communautés européennes*, ????????????? 11/73, ? 20) (??? ?????: ????????? ??????
 ?????????). ??? ??? ?? ??? ?????????????? ??????, «[?] ?????????? ??? ?????? ????????????? [??
 ????? 19, ????????????? 2, ??? ?? ??? ?????????????] ?????? ?? ?????????????????? ??? ???
 ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
 ??? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????? ???
 ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????». ? ??? ?????????????? ??????
 ?????????????????? ??? «[?]??? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??? ??? ???
 ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????????????? ?????????, ??? ??? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ????????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ????? ???
 ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????????» ? ??? ?????????????????? ??????? ??????????????????

42 ????? ?????????? ?? ?????????? ??, ?? ????? ?? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ???? 174, ?????????? 2, ?? ?????? ??, ?? ??????????
??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
«?????????» ???, ???, ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (???. ?????? ?? 29??
????????? 2009, NCC Construction Danmark, C-174/08, EU:C:2009:669, ??? 31).

43 ?? ????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????, ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??, ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??, ??????????????

44 ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ??????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????? ??.

45 ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ??, ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 51 ?? 52
?? ?????????? ??, ??????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????, ?? ??????? ?????? ?????? ??????????. ???????, ?? ??????? ??, ??
????????????????? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ????????? - ??????????????. ???????, ?? ?? ??
?????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??????. ??????????? ??
?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ??.

46 ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????
?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 288, ?????? ??????, ?????? 4, ?? ????????? ??
???? ?? ?????? ??, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????
? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?? ?????????? ?????????, ? ??????? ?????? ?? ??????? «????? ?? ??? ??????????
?????????» ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??.

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

47 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????.

?? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ?????????????:

?? ?????? 288, ?????? ??????, ?????? 4, ?? ????????? 2006/112/? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ??
28?? ?????????? 2006, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????,
????? ?????????????????? ?? ?? ? ? ? ? ? ? 2009/162/? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?? 22??
????????????? 2009, ??? ?? ?????? ??, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?
?????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????, ? ??????
???? ? ? ? ? ? ? ? ? «????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????????» ??? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????? ?????? ????? ? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ?????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.